

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
24 February 2004
Russian
Original: English

Комитет по информации**Двадцать шестая сессия**

26 апреля — 7 мая 2004 года

**Дальнейшая переориентация деятельности
Организации Объединенных Наций в области
общественной информации и коммуникации****Доклад Генерального секретаря***Резюме*

Настоящий доклад, подготовленный в соответствии с резолюцией 58/101 В Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 2003 года содержит подробные сведения о предпринятых в период с марта 2003 года по февраль 2004 года шагах, направленных на дальнейшую переориентацию деятельности Департамента общественной информации. В результате осуществления представленных в 2002 году предложений Генерального секретаря относительно реформы (см. A/57/387 и Согг.1) в настоящее время Департамент располагает новым программным заявлением, новой организационной структурой и новой моделью работы. Главными элементами нового стратегического направления деятельности, которого он стал придерживаться, являются новая целенаправленная деятельность, ориентированная на клиента, более широкая общесистемная координация и культура оценки.

Департамент ввел понятие департаментов Секретариата как «клиентов», которые определяют собственные приоритеты, а Департамента общественной информации как «обслуживающего органа», проводящего свою работу в соответствии с четкими руководящими принципами, устанавливаемыми его клиентами. С 24 клиентами были заключены официальные соглашения. Департамент также удвоил свои усилия с целью включить членов системы Организации Объединенных Наций, в том числе сеть информационных центров Организации, в общую коммуникационную структуру. Третий элемент, культура оценки, в настоящее время является неотъемлемой частью работы Департамента. В качестве первоначального шага в рамках трехлетнего проекта Департамента и Управления служб внутреннего надзора в январе 2004 года был завершен первый ежегодный обзор отдачи его программ. В настоящем посвященном переориентации деятельности докладе, который содержит первоначальный набор данных, соб-



ранных в рамках процесса обзора, приводится информация о предварительных усилиях по оценке результатов деятельности по каждому отделу Департамента.

В докладе делается вывод о том, что в результате продолжающегося процесса переориентации своей деятельности Департаменту удалось расширить работу в области общественной информации и добиться того, чтобы Организация Объединенных Наций была «ближе к людям». Департамент будет продолжать проводить оценку результатов своей деятельности и приводить свою программу работы в соответствие с требованиями достижения основных целей Организации.

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1–4	4
II. Реформа Департамента общественной информации: определение новой сферы приложения усилий	5–16	5
III. Новые вызовы в области коммуникации	17–21	10
IV. Кампании в области коммуникации: единая позиция	22–30	11
V. Охват средств массовой информации: подача материалов	31–44	15
VI. Налаживание связей с общественностью: формирование партнерских отношений	45–53	19
VII. На пути к эффективному управлению информационными ресурсами: удовлетворение все возрастающих потребностей	54–56	23
VIII. Выводы	57–59	24

I. Введение

1. В пункте 12 своей резолюции 58/101 В от 9 декабря 2003 года Генеральная Ассамблея приветствовала шаги в направлении реорганизации Департамента общественной информации и призвала Генерального секретаря продолжать переориентацию деятельности и усилия по повышению эффективности и производительности Департамента, включая представление широкомасштабных и новаторских предложений, и представить доклад по этому вопросу Комитету по информации на его двадцать шестой сессии.

2. В пункте 14 резолюции 58/101 В Генеральная Ассамблея приветствовала решение Департамента о проведении ежегодного обзора отдачи его программ, чтобы сделать самооценку неотъемлемым компонентом повседневной работы всех руководителей программ в целях институционализации оценки служебной деятельности. В пункте 34 указанной резолюции Ассамблея просила Генерального секретаря представить доклад о достигнутом прогрессе Комитету по информации на его двадцать шестой сессии. При содействии Управления служб внутреннего надзора Департамент завершил проведение первого ежегодного обзора отдачи его программ. На заседании бюро Комитета по информации, состоявшемся 20 января 2004 года, заместитель Генерального секретаря по коммуникации и общественной информации сообщил членам Комитета, что результаты обзора найдут отражение в различных частях доклада Департамента, посвященного вопросу о переориентации деятельности, и информация о них будет представлена Комитету по информации на его двадцать шестой сессии. В соответствии с этим в докладе о переориентации деятельности, которая содержит первый набор данных, собранных в рамках процесса обзора, приводится информация о первоначальных усилиях по оценке результатов.

3. Следует отметить, что в нескольких других пунктах резолюции 58/101 В Генеральная Ассамблея призвала Департамент предоставить Комитету по информации конкретные сведения по ряду его мероприятий. К ним относятся:

- деятельность Группы Организации Объединенных Наций по вопросам коммуникации (пункт 22);
- доклад о ходе работы по рационализации сети информационных центров Организации Объединенных Наций (пункт 40);
- прогресс, достигнутый в деле укрепления присутствия Организации Объединенных Наций на местах в рамках единого «Дома Организации Объединенных Наций» (пункт 43);
- роль Департамента общественной информации в миротворческих операциях Организации Объединенных Наций (пункт 52);
- меры, принимаемые в целях обеспечения доступности веб-сайта Организации Объединенных Наций для инвалидов, в том числе для слепых и глухих (пункт 62);
- наиболее практические, действенные и эффективные с точки зрения затрат средства осуществления предложения Генерального секретаря о дальнейшей разработке, обслуживании и обновлении веб-сайта Организации Объединенных Наций на шести официальных языках (пункт 66) и определение срока, к которому будут созданы все вспомогательные меха-

низмы для реализации этой концепции Генерального секретаря (пункт 67);

- предложение Генерального секретаря об обеспечении бесплатного публичного доступа к Системе официальной документации Организации Объединенных Наций путем подключения к веб-сайту Организации (пункт 71);
- работа Руководящего комитета по модернизации библиотек Организации Объединенных Наций и комплексному управлению ими (пункт 78).

4. В результате консультаций с Бюро Комитета по информации было принято решение о том, что информация, испрашиваемая в резолюции 58/101 В, а также резолюциях 58/126 от 19 декабря 2003 года и 58/270 от 23 декабря 2003 года, будет распределена по шести докладам, наиболее подробным из которых станет доклад, касающийся продолжающейся переориентации деятельности Департамента общественной информации. Остальные доклады, перечисленные в предварительной повестке дня и аннотациях/программе работы (A/AC.198/2004/1), готовятся в ответ на просьбы о предоставлении информации по более конкретным областям.

II. Реформа Департамента общественной информации: определение новой сферы приложения усилий

5. Благодаря осуществлению представленных Генеральным секретарем в сентябре 2002 года предложений в отношении реформы, отраженных в докладе, озаглавленном «Укрепление Организации Объединенных Наций: программа дальнейших преобразований» (A/57/387 и Согг.1), всеобъемлющий процесс реорганизации Департамента общественной информации был завершен. У Департамента в настоящее время имеется новое программное заявление, новая модель работы и новая организационная структура, подробные сведения о которых содержатся в докладе Генерального секретаря о переориентации деятельности Организации Объединенных Наций в области общественной информации и коммуникации (A/AC.198/2003/2). В ходе продолжающегося процесса переориентации деятельности сфера приложения усилий Департамента общественной информации была определена в его новом программном заявлении, в котором говорится: «Роль Департамента общественной информации заключается в том, чтобы способствовать достижению основных целей Организации Объединенных Наций путем распространения стратегической информации о деятельности и задачах Организации среди самых широких кругов общественности». Основными элементами этого нового стратегического подхода являются три базовых направления работы: новый подход, ориентированный на клиента, расширение общесистемной координации и внедрение культуры оценки в работу Департамента.

A. Консультации с клиентами

6. Одним из новых элементов модели работы Департамента общественной информации является введение понятия департаментов Секретариата как «клиентов», которые определяют собственные приоритеты, а Департамента обще-

ственной информации как «обслуживающего органа», проводящего свою работу в соответствии с четкими руководящими принципами, устанавливаемыми департаментами. Процесс консультаций с клиентами проводится под руководством недавно созданного Отдела стратегической информационной деятельности, которому поручено определять круг основных мероприятий и задач Организации и разрабатывать глобальные стратегии их пропаганды.

7. Для воплощения концепции планирования клиентуры в жизнь были предприняты значительные усилия. С ноября 2002 года, когда был введен подход, «ориентированный на клиента», Департамент определил 24 клиента и заключил с ними официальные рабочие соглашения. В течение прошедшего года было либо подготовлено в письменной форме, либо согласовано в устной форме с департаментами-клиентами более 30 стратегий. Департаментам-клиентам было направлено 18 письменных докладов, посвященных эффективности этих стратегий в области коммуникации, с просьбой представить свои замечания.

8. В целях облегчения процесса планирования клиентуры каждый из департаментов-клиентов был закреплен за одной из четырех секций Службы коммуникационных кампаний Отдела стратегической информационной деятельности. В каждой секции был назначен тематический координатор по каждому из приоритетных направлений деятельности в области коммуникации. Что касается тех управлений-клиентов, которые расположены в Женеве и Вене, то функции координатора выполняла соответствующая информационная служба Организации Объединенных Наций. В период с января по март 2003 года было проведено более 40 рабочих совещаний. В период с марта по октябрь 2003 года было проведено в общей сложности 19 совещаний на высоком уровне между заместителем Генерального секретаря по коммуникации и общественной информации и заместителями Генерального секретаря, работающими в каждом управлении-клиенте. Впоследствии был составлен краткий информационный бюллетень, отражающий достигнутые соглашения относительно общих приоритетов каждого департамента-клиента.

9. Департамент приступил к информированию клиентов о результатах осуществления стратегий в области коммуникации, в том числе посредством подготовки подборок сообщений средств массовой информации. Департамент недавно распространил вопросник с целью выяснить степень удовлетворенности департаментов-партнеров. Несмотря на то, что пока рано делать окончательный вывод, ясно, что процесс планирования служит хорошим средством, которое Департамент общественной информации может использоваться для продолжения диалога и обмена информацией с основными департаментами и для углубления понимания эффективного характера мероприятий, проводимых в поддержку их работы.

В. Общесистемная координация

10. Помимо осуществления процесса консультаций с клиентами Департамент общественной информации наращивал свои усилия с целью обеспечить включение членов системы Организации Объединенных Наций в общую коммуникационную структуру. Возглавляемая Департаментом общественной информации Группа Организации Объединенных Наций по вопросам коммуникации играет ключевую роль в достижении этой цели. Группа, созданная в январе

2002 года по инициативе Департамента общественной информации, стала эффективно работающим основным органом по проблемам коммуникации, предоставляя, в частности, общие программные консультативные услуги по вопросам общественной информации, представляющим общий интерес. В работе регулярных совещаний Группы принимают участие в среднем 30 членов. Число участников ежегодного совещания Группы увеличилось на 20 процентов — с 27 организаций-членов на первом таком совещании, состоявшемся в июне 2002 года, до 33 членов в июне 2003 года. Краткая информация о деятельности Группы за последние 12 месяцев приводится в докладе Генерального секретаря о деятельности Группы Организации Объединенных Наций по вопросам коммуникации в 2003 году (A/AC.198/2004/5).

11. Как следует из самого термина, общесистемная координация распространяется далеко за пределы управлений, расположенных в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций. Руководители информационных центров Организации Объединенных Наций превратились в полноправных членов страновой группы Организации Объединенных Наций в развивающихся странах и странах с переходной экономикой. В настоящее время они являются председателями или сопредседателями почти 80 процентов тематических групп по вопросам общественной информации и коммуникации на местах, стимулом чему послужило уделение Группой Организации Объединенных Наций по вопросам развития все более пристального внимания информационно-пропагандистской деятельности. Благодаря осуществлению рекомендации Управления служб внутреннего надзора в отношении того, чтобы все полевые отделения готовили ежегодные планы работы с указанием, в частности, мероприятий, которые будут проводиться в сотрудничестве со страновой группой или при ее поддержке, сотрудничество со страновой группой было укреплено¹. Рабочие планы, включающие информационные стратегии департаментов-клиентов, предположительно должны служить для полевых отделений стратегическим руководством по ключевым приоритетам Организации Объединенных Наций и помочь им придать своим усилиям в области распространения информации целенаправленный характер. В течение года в дополнение к этим стратегиям было разработано 38 стратегических руководящих принципов с целью содействовать их осуществлению. В 2003 году новые рабочие планы представило 84 процента информационных центров Организации Объединенных Наций.

12. Вследствие этого полевые отделения уделили более пристальное внимание ключевым приоритетам Организации. Например, в период с 1 января по 31 октября 2003 года было проведено в общей сложности 568 освещенных средствами массовой информации мероприятий, которые были организованы в целях пропаганды информационными центрами Организации Объединенных Наций целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, т.е., в среднем по семь мероприятий на один информационный центр. Эти усилия также привели к смещению акцентов в работе, при этом полевые отделения уделяют больше внимания пропагандистским мероприятиям с привлечением средств массовой информации и просветительской деятельности и меньше внимания общественным и специальным мероприятиям. Например, по сравнению с предыдущим двухгодичным периодом 2002–2003 годов количество просветительских мероприятий увеличилось на 8,5 процента, тогда как ко-

личество общих информационно-пропагандистских мероприятий за тот же период сократилось на 9,5 процента.

13. Одним из важных элементов продолжающейся переориентации деятельности Департамента общественной информации является рационализация сети информационных центров Организации Объединенных Наций на основе создания региональных узлов начиная с западноевропейского узла. Предложение относительно рационализации, содержащееся в докладе Генерального секретаря о проведении реформы (A/57/387), было отмечено Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 57/300 от 20 декабря 2002 года и подтверждено на следующий год в резолюции 58/101 В. После консультаций с государствами — членами Организации Объединенных Наций, которые являются членами Европейского союза, Департамент общественной информации осуществил первый этап предложенных Генеральным секретарем преобразований, закрыв 31 декабря 2003 года девять информационных центров Организации Объединенных Наций в Западной Европе и одновременно учредив новый региональный информационный центр Организации Объединенных Наций в Брюсселе, который начал работать 1 января 2004 года. Создание Центра в Брюсселе является первым шагом на пути к применению аналогичного подхода в отношении других регионов в течение последующих двух лет, с тем чтобы эффективно и с наименьшими затратами использовать имеющиеся ресурсы для укрепления работы Организации в области коммуникации на местах. Информация о дальнейшей регионализации содержится в докладе Генерального секретаря о рационализации сети информационных центров Организации Объединенных Наций (A/AC.198/2004/3).

С. Культура оценки

14. В ответ на просьбы Генеральной Ассамблеи, содержащиеся в ее резолюциях 57/300 и 58/101 В, Департамент при поддержке Управления служб внутреннего надзора разработал механизм проведения ежегодного обзора отдачи программ в целях систематической оценки выпускаемых им материалов и его мероприятий. Как указано в различных разделах настоящего доклада, продолжающееся поощрение и совершенствование культуры оценки и организации служебной деятельности в настоящее время является неотъемлемой частью процесса переориентации деятельности Департамента общественной информации. В целях институционализации этой культуры Департамент принял успешные меры в области профессиональной подготовки своих сотрудников с целью обеспечить необходимые аналитические кадры для сбора достоверных и надежных данных о запланированных мероприятиях. В результате 90 процентов всех руководителей программ Департамента в Центральных учреждениях приняли участие в одном или более учебных занятиях. В качестве первоначального шага на пути к реализации трехлетнего проекта Департаментом общественной информации и Управлением служб внутреннего надзора в январе 2004 года был успешно проведен первый ежегодный обзор отдачи программ.

15. Для проведения ежегодного обзора отдачи программ используются ориентированные на достижение конкретных результатов рамки, аналогичные тем, которые используются при подготовке бюджета по программам, и включающие самооценку в качестве компонента повседневной работы руководителей про-

грамм. Первоначальные меры по проведению обзора заключались в определении базовых данных для отслеживания служебной деятельности в будущем. На первом имплементационном этапе, с февраля по июль 2003 года, руководители программ благодаря серии проведенных через посредников обсуждений выявили и утвердили цели департаментов и отделов на основе программного заявления Департамента. На втором этапе, с сентября по ноябрь 2003 года, при участии сотрудников всех уровней были проведены практикумы в целях разработки показателей служебной деятельности для ежегодного обзора отдачи программ. Хотя в подготовленном в 2002 году предлагаемом бюджете по программам на период 2004–2005 годов предусмотрено 12 показателей, к концу 2003 года Департамент разработал 170 показателей служебной деятельности, с тем чтобы предоставить руководителям программ возможность проводить всеобъемлющую оценку всех их мероприятий в соответствии с просьбами Генеральной Ассамблеи. К январской сессии, на которой было запланировано провести ежегодный обзор отдачи программ (ЕООП), руководители программ собрали базовые данные о двух третях этих показателей. Примером усилий Департамента по определению базовых данных являются меры, принятые Библиотекой им. Дага Хаммаршельда, которая провела опрос среди своих пользователей в целях оценки уровня их информированности о библиотечных услугах и удовлетворенности ими. С учетом результатов опроса Библиотека расширила свою информационно-пропагандистскую деятельность и будет периодически проводить оценку последствий своей кампании на основе установленных целевых показателей. В рамках других услуг Департамента используются эти же средства. Некоторые связанные с ними показатели используются для оценки служебной деятельности с учетом уровня воздействия сообщений, например такие показатели, как количество официальных статей старших должностных лиц Организации Объединенных Наций, помещенных в местных и общенациональных газетах, или число слушателей программ Радио Организации Объединенных Наций, ретранслируемых радиостанциями-партнерами в каждом регионе. Более 30 показателей служебной деятельности призваны способствовать более четкой увязке выпускаемых Департаментом материалов и его мероприятий с потребностями целевой аудитории на основе поступающей от пользователей информации. Руководители программ будут также использовать результаты оценки для регулирования процесса перераспределения ресурсов с учетом результатов осуществления программ. Например, собранные данные о результатах деятельности информационных центров Организации Объединенных Наций будут использоваться в процессе принятия решений относительно ее рационализации.

16. Поскольку для оценки воздействия программ требуются ресурсы, которые в настоящее время отсутствуют, Департамент разработал механизм сотрудничества с международными профессиональными организациями в области коммуникации. Эти партнерские отношения позволят Департаменту проводить выходящую за рамки его внутренних возможностей оценку информации, которая поступает от целевой аудитории, обеспечивая тщательный анализ воздействия его работы. В знак признания усилий Департамента Фонд Организации Объединенных Наций — частный фонд, базирующийся в Соединенных Штатах Америки, — учредил премию за лучшее исследование по вопросу об эффективности и воздействии мероприятий Организации Объединенных Наций в области общественной информации и коммуникации.

III. Новые вызовы в области коммуникации

17. В течение прошедшего года в центре внимания международного сообщества находились война в Ираке и последующие события, включая нападение на представительство Организации Объединенных Наций в Багдаде 19 августа 2003 года. Это поставило перед Департаментом общественной информации двойную задачу. Он должен был, с одной стороны, разъяснить роль Организации Объединенных Наций в Ираке по окончании войны; и, с другой стороны, убедить мир в целом в том, что и другие крайне важные сферы деятельности требуют такого же, если не большего, внимания.

A. Кризис в Ираке

18. В работе по обеспечению полного и своевременного освещения многих связанных с Ираком вопросов и мероприятий, к которым имела отношение Организация, участвовали фактически все подразделения Департамента. Эта проблема имела серьезные, во многом негативные последствия для престижа Организации во всем мире. Вследствие этого главной сферой приложения усилий Департамента была подготовка и распространение информации о последовательных, скоординированных и своевременных усилиях системы Организации Объединенных Наций в связи с этой проблемной ситуацией по мере ее развития.

19. С этой целью была создана Межучрежденческая целевая группа по Ираку под председательством заместителя Генерального секретаря по коммуникации и общественной информации. В течение первой половины 2003 года эта группа, в состав которой входили соответствующие сотрудники по политическим, гуманитарным, правовым и другим основным вопросам, регулярно проводила свои заседания в целях разработки общей стратегии по Ираку в области общественной информации. Целевая группа одобрила учреждение функционального подразделения для проведения пресс-конференций в Аммане в случае военных действий, которое было создано и укомплектовано персоналом благодаря согласованным усилиям ряда департаментов, фондов, программ и учреждений, включая Департамент общественной информации. В ходе своей работы в марте межучрежденческая группа под руководством сотрудника Департамента проводила пресс-конференции для значительного числа представителей национальных, региональных и международных СМИ в Аммане, посвященные деятельности Организации Объединенных Наций. В дополнение к этой работе организовывались регулярные интервью по просьбе конкретных средств массовой информации. Значительное число присутствовавших на пресс-конференциях представителей СМИ и поступившие от них отклики подтвердили полезную роль этого информационного подразделения Организации Объединенных Наций в регионе. Транслировавшиеся в прямом эфире из Амманского центра аудиорепортажи передавались в Женеву и Нью-Йорк и использовались для ежедневных радиопрограмм Организации Объединенных Наций, трансляция которых в течение этого периода была расширена до семи дней в неделю, и загружались на специально подготовленную новостную страницу по Ираку Пресс-центра Организации Объединенных Наций, которая обеспечивает

полный доступ ко всей самой свежей информации по Ираку в рамках всей системы Организации Объединенных Наций.

20. Одним из важнейших элементов согласованной стратегии по Ираку в области коммуникации являлась разработка регулярно обновляемой инструкции для старших должностных лиц и других старших сотрудников, особенно для директоров информационных центров и управления Организации Объединенных Наций, в обязанности которых входят встречи с представителями средств массовой информации. Департамент отвечал за подготовку этой инструкции, согласование ее содержания во всех соответствующих управлениях и ее своевременное распространение. В дополнение к этому проводились регулярные — иногда три раза в неделю — обзоры сообщений и комментариев печатных органов, посвященных Ираку. Инструктирование старших должностных лиц дополнялось согласованными усилиями с целью обеспечить доступность должностных лиц Организации Объединенных Наций для представителей средств массовой информации в связи с важнейшими событиями. Эти усилия в области распространения информации имели жизненно важное значение для защиты престижа и интересов Организации.

В. Стратегические приоритеты

21. Несмотря на то, что кризис в Ираке и связанные с ним политические события и события в области безопасности по-прежнему находятся в центре внимания СМИ, Департамент общественной информации, используя все имеющиеся в его распоряжении средства, продолжает содействовать обеспечению информированности мировой общественности о работе Организации Объединенных Наций в приоритетных областях и углублению понимания ею этой работы. В основе его усилий лежат приоритеты, установленные Генеральной Ассамблеей, и первоочередные задачи, поставленные Генеральным секретарем в начале его второго срока полномочий. Департамент, который также руководствуется положениями резолюции 58/101 В, в пункте 8 которой упоминается Декларация тысячелетия Организации Объединенных Наций², а в пункте 9 — цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, уделял особое внимание таким важным вопросам, как ликвидация нищеты, предотвращение конфликтов, устойчивое развитие, права человека, эпидемия ВИЧ/СПИДа, борьба с терроризмом во всех его формах и проявлениях и потребности африканского континента. Департамент в сотрудничестве с соответствующими основными департаментами и управлениями системы Организации Объединенных Наций приступил к разработке и осуществлению стратегий в области коммуникации в целях содействия работе Организации Объединенных Наций в этих областях.

IV. Кампании в области коммуникации: единая позиция

22. Департамент общественной информации в тесном сотрудничестве с партнерами и департаментами-клиентами продолжает повышать уровень информированности общественности и содействовать организации публичного обсуждения целей и приоритетов Организации на основе целенаправленной информационной работы со СМИ и другими ключевыми субъектами. Департамент

через посредство Отдела стратегической информационной деятельности проводил конкретные тематические кампании в области коммуникации и содействовал организации международных конференций, на которых рассматриваются эти вопросы. Одним из недавних примеров успешного проведения Департаментом кампании в области коммуникации является организация Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества, первый этап которой был проведен в Женеве (с 10 по 12 декабря 2003 года).

23. Департамент в партнерстве с Международным союзом электросвязи разработал стратегию, направленную на превращение Встречи на высшем уровне в представительное совещание заинтересованных сторон, расширив повестку дня, перейдя от подробного обсуждения вопросов, связанных с технологией, к рассмотрению целого ряда важнейших вопросов, включая свободу слова и убеждений, и в частности свободу печати. В качестве параллельного мероприятия Департамент общественной информации совместно с Европейским союзом радио- и телевидения и правительством Швейцарии организовал Всемирный форум электронных средств массовой информации, в котором принял участие 621 представитель 374 организаций из 112 стран, — в том числе высшее руководство радио- и телеведущих организаций, — и который послужил для Департамента важной основой для дальнейшего развития его партнерских отношений со СМИ всего мира. Впервые за историю средств массовой информации руководители Всемирного союза радио- и телевидения приняли общую платформу — Декларацию радио- и телеведущих организаций, — подтверждающую роль средств радио- и телевидения в информационном обществе.

24. Еще одна успешная кампания связана с борьбой с ВИЧ/СПИДом. Департамент в сотрудничестве с Объединенной программой Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС) провел в течение двух недель, предшествовавших Всемирному дню борьбы со СПИДом 1 декабря 2003 года, «блицкампанию в средствах массовой информации». К старшим должностным лицам Организации Объединенных Наций была обращена просьба провести активные мероприятия с привлечением средств массовой информации, относящиеся к их сферам ответственности, с целью подчеркнуть комплексный характер эпидемии ВИЧ/СПИДа. В отдельных газетах в Китае, Индии и Российской Федерации (все эти страны считаются критическими зонами для ВИЧ/СПИДа) были опубликованы три статьи с комментариями за подписью одного из старших должностных лиц Организации Объединенных Наций. Кроме того, в связи с Международным днем борьбы за ликвидацию насилия в отношении женщин, который отмечается за неделю до проведения Всемирного дня борьбы со СПИДом, была опубликована статья с комментариями по вопросу о женщинах, насилии и СПИДе. Тридцать информационных центров Организации Объединенных Наций сообщили о проведении специальных мероприятий, в результате которых в газетах в среднем было опубликовано по 31 заметке на каждую страну, а также было выпущено значительное количество информационных программ, транслировавшихся национальными радио- и телевизионными станциями. Радиоинтервью с Генеральным секретарем, которое транслировала Британская телерадиовещательная корпорация («Би-би-си»), передавалось во всем мире. Только в Бангладеш информация об интервью была опубликована в пяти разных национальных газетах.

25. Стратегия Департамента общественной информации по работе со средствами массовой информации и коммуникации в области социально-экономического развития привела к тому, что крупнейшие международные СМИ подробно освещали проводившиеся мероприятия. Материалы о Конференции министров развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита, состоявшейся в Алматы, Казахстан, в августе 2003 года, были опубликованы в «Файнэншл таймс» и «Шпигель» и агентствами «Интер Пресс Сервис», «Франс Пресс» и «Би-би-си». Департамент 23 июня 2003 года впервые в истории выпустил сразу в трех городах — Нью-Йорке, Женеве и Сантьяго — доклад Департамента по экономическим и социальным вопросам «Обзор мирового экономического и социального положения», что подробно было освещено в газетах «Файнэншл таймс», «Монд», «Бостон глоб» и других печатных органах. Кроме того, Департамент продолжал свою работу по пропаганде деятельности Экономического и Социального Совета. Более 30 сообщений об этапе заседаний высокого уровня Совета было опубликовано в европейских газетах и передано мировыми телеграфными агентствами. По случаю проведения Международного года пресной воды Департамент провел информационно-пропагандистские мероприятия, посвященные выпуску 22 марта первого издания доклада “World Water Development Report” («Доклад об освоении водных ресурсов в мире») и проведению в Киото, Япония, Международного форума по пресной воде (с 22 по 25 марта 2003 года). Информационные центры и службы Организации Объединенных Наций в Австрии, Бангладеш, Индии, Исламской Республике Иран, Италии и Португалии опубликовали официальную межучрежденческую статью за подписью шести руководителей учреждений и программ Организации Объединенных Наций, посвященную Международному дню водных ресурсов. Работа со средствами массовой информации в связи с Политической конференцией высокого уровня для подписания Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, проведенной в декабре 2003 года в Мериде, Мексика, включала организацию пресс-конференций с использованием новаторских методов, которые способствовали вовлечению руководителей гражданского общества в борьбу с коррупцией. В результате примерно 200 сообщений было опубликовано в национальных газетах и передано компаниями «Си-эн-эн» и «Би-би-си» и международными телеграфными агентствами.

26. Потребности Африканского континента по-прежнему рассматриваются Департаментом в качестве приоритетного вопроса. Журнал “Africa Recovery”, который является главным элементом стратегии Департамента в области коммуникации применительно к Африке, в настоящее время представляет собой международно признанный источник информации и аналитических материалов, в частности в отношении Нового партнерства в интересах развития Африки. Печатным вариантом журнала пользуется примерно 33 000 читателей, включая 3100 журналистов, 2700 активистов неправительственных организаций, 3800 ученых и 2800 сотрудников государственных учреждений или неправительственных организаций. Показатель посещения сетевой версии, имеющейся на веб-сайте Организации Объединенных Наций (www.africarecovery.org) в период с января по октябрь 2003 года увеличился на 21 процент. Предварительные результаты проведенного в конце 2003 года опроса читателей печатного варианта свидетельствуют о том, что примерно 88 процентов опубликованной об Африке информации практически отсутствуют в каких-либо других изданиях.

27. Департамент также предпринял согласованные усилия в целях информирования общественности и средств массовой информации в странах арабского мира. Одним из особо важных нововведений стало назначение в Департаменте координатора по вопросам связи с арабскими средствами массовой информации. Этот координатор переводил соответствующие материалы печатных органов на арабский язык и своевременно распространял их среди примерно 300 средств массовой информации на Ближнем Востоке и за его пределами и в рамках сети информационных центров Организации Объединенных Наций в регионе. При установлении связей со средствами массовой информации арабских стран особое внимание уделялось прямым контактам с использованием телефонной связи и электронной почты в целях информирования по вопросам, имеющим отношение к Организации Объединенных Наций и Ближнему Востоку. Департамент также продолжал свою работу в рамках своей специальной информационной программы по вопросу о Палестине. В октябре 2003 года Департамент организовал в Севилье, Испания, международный семинар для средств массовой информации по теме «На пути к урегулированию конфликта в соответствии с принципом существования двух государств». Этот семинар послужил форумом, позволившим 150 представителям средств массовой информации и международным экспертам обсудить, в частности, роль средств массовой информации в конфликте, роль культуры, литературы и образования в содействии развитию диалога между израильтянами и палестинцами и роль гражданского общества в достижении мира. Двенадцатый семинар из этой серии планируется провести в Пекине в июне 2004 года.

Деятельность Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и общественная информация

28. Основное внимание в контексте той поддержки, которую Департамент оказывает деятельности по поддержанию мира, уделяется содействию созданию основы для эффективного развертывания компонентов общественной информации в новых миссиях, включая разработку их стратегий в области коммуникации и приведение их рабочих задач в соответствие со стратегическими целями. В связи с этим Департамент направил на места сотрудников для проведения трех комплексных оценок с целью содействовать выработке рекомендаций в отношении новых или расширяющихся операций по поддержанию мира и оказал помощь в проведении четвертой такой оценки. Департамент откомандировал одного сотрудника в Миссию Организации Объединенных Наций в Либерии в целях разработки компонента общественной информации этой Миссии и содействия в реализации ее стратегии в области информации. В декабре 2003 года Департамент провел в Дакаре совещание с участием старших сотрудников по вопросам общественной информации и экспертов по вопросам оперативной деятельности из миссий в Демократической Республике Конго, Кот-д'Ивуаре, Либерии и Сьерра-Леоне в целях разработки стратегии в области коммуникации по вопросам разоружения, демобилизации и реинтеграции.

29. Недавно Департамент приступил к разработке стратегии освещения в средствах массовой информации новых мероприятий в области поддержания мира, особенно в Африке. Цель этой стратегии заключается, в частности, в том, чтобы заручиться поддержкой ключевых субъектов директивного уровня, особенно в вопросах, связанных с предоставлением войск и оказанием другой по-

мощи. Это новое направление деятельности согласуется с мероприятиями Департамента, нацеленными на пропаганду новых и более разнообразных функций миротворцев в контексте таких мероприятий, как Международный день миротворцев, и на расширение веб-сайта, посвященного деятельности по поддержанию мира. С учетом этого на новых веб-страницах была размещена более разнообразная и подробная информация, причем большее внимание было уделено материалам, поступившим с места. Более частое посещение пользователями этого веб-сайта является свидетельством успешного осуществления должной стратегии: в 2003 году число посещений этой страницы возросло на 59 процентов по сравнению с аналогичным показателем 2002 года. Департамент также оказывает миссиям по поддержанию мира помощь в создании их собственных веб-сайтов.

30. Подразделения Департамента предпринимают согласованные усилия по пропаганде деятельности Организации Объединенных Наций в области борьбы с терроризмом. Информационные центры Организации Объединенных Наций, в частности, используют самый широкий круг инструментов в этих целях. Например, Информационная служба Организации Объединенных Наций в Вене организовала семинар по вопросу о терроризме и средствах массовой информации, в ходе которого журналистам стран этого региона были предложены рекомендации в отношении методов подготовки материалов о терроризме и их роли в формировании общественного мнения. Информационная служба Организации Объединенных Наций в Бангкоке начала осуществлять программу информационно-просветительской работы с общественностью, которая предполагает проведение выездных лекций в средних школах и университетах в самых разных уголках азиатско-тихоокеанского региона.

V. Охват средств массовой информации: подача материалов

31. Одна из главных целей Департамента заключается в том, чтобы повысить интерес средств массовой информации и других влиятельных посредников к работе Организации и расширить их доступ к материалам об этой работе путем своевременного предоставления им объективной и сбалансированной информации о мероприятиях Организации Объединенных Наций. Ведущую роль в этой деятельности играет Отдел средств массовой информации и новостей, продолжающий увеличивать число новостных сообщений, которые он ежедневно направляет всем средствам массовой информации, используя как традиционные средства, так и новые информационно-коммуникационные технологии, причем эта работа охватывает все большее число ключевых средств массовой информации во всех регионах мира.

32. Интерактивный Пресс-центр Организации Объединенных Наций, информация на котором с сентября 2003 года размещается на всех официальных языках, продолжает свою работу, направленную на охват более широкой аудитории во всем мире. Число посещений страниц веб-сайта (только на английском языке) Пресс-центра Организации Объединенных Наций увеличилось с 705 945 в декабре 2002 года до более чем 4,4 млн. в декабре 2003 года, что значительно превышает целевой показатель, на двухгодичный период 2002–2003 годов, который составлял 1,4 млн. посещений. Показатели ежедневного использования

электронной почты, которая функционирует на английском и французском языках, также значительно возросли. На декабрь 2003 года она обслуживала 22 053 абонента в 130 странах, что на 4800 абонентов больше, чем в январе 2002 года. О том, что этот веб-сайт становится все более популярным, а пользователи выражают все большее удовлетворение содержанием его материалов, свидетельствует также число внешних веб-сайтов, которые создают регулярные или постоянные прямые ссылки на веб-сайт Пресс-центра и в число которых входят PolitInfo.com, Dev-Zone.org, «Дейли телеграф» и «Гардиан» (издающиеся в Лондоне), Массачусетский технологический институт и Австралийская комиссия по торговле.

33. Не меньших успехов удалось добиться в расширении аудитории, охватываемой радио- и телевизионными службами Организации Объединенных Наций. На ежедневной или еженедельной основе программы Радио Организации Объединенных Наций на семи различных языках передают почти 140 радиостанций в 75 странах, аудитория которых составляет свыше 130 миллионов человек. В настоящее время в число партнеров Радио Организации Объединенных Наций входят Первый канал Белорусского радио, «Радио Пекин», Радиовещательный союз арабских государств, а также радиостанции «Голос Америки», «Радио Ватикан», «Голос Нигерии» и «Немецкая волна интернэшнл». Отвечая на вопросы, содержащиеся в вопроснике, который был разослан крупным радиовещательным корпорациям, передающим с помощью спутника через свои станции-клиенты во всем мире записи программ Департамента, транслировавшихся в прямом эфире, все респонденты выразили полное удовлетворение качеством и сроками представления им материалов. Что касается телевидения, то почти 90 телестанций в 40 странах, вещанием которых охвачен примерно 1 миллиард человек, в настоящее время принимают программы Организации Объединенных Наций. В число этих станций входят «Си-эн-эн», «Си-си-ти-ви» в Китае, «Дурдаршан Нью-Дели», «Рэдио телевижн португиз», «Резо Франс Утр Мер», Южноафриканская телевещательная корпорация, вещанием которой охвачена вся Африка, и «Орбит коммьюникейшнс», которая вещает на Ближний Восток. Одна такая программа, «Year in Review» («Обзор за год») (2003 год), транслировалась более чем 210 телестанциями в 159 странах.

34. Важную роль в плане предоставления материалов средствам массовой информации играет Канцелярия Пресс-секретаря Генерального секретаря. Официальная позиция Организации в отношении освещаемых в новостях проблем доводится Канцелярией до средств массовой информации через посредство брифингов, официальных заявлений, интервью и справочно-информационных брифингов. Через веб-сайт Организации Объединенных Наций Канцелярия Пресс-секретаря знакомит прессу со всеми выступлениями Генерального секретаря, публикует его официальные заявления и предоставляет самую последнюю информацию о его ежедневных встречах и поездках. Канцелярия Пресс-секретаря также регулярно информирует Генерального секретаря и других должностных лиц системы Организации Объединенных Наций на ежедневной основе об освещении в средствах массовой информации деятельности Организации Объединенных Наций и всех соответствующих международных проблем.

35. О повышении интереса средств массовой информации к мероприятиям Организации свидетельствует деятельность Группы аккредитации представи-

телей средств массовой информации и связи, которая в отчетный период добилась рекордно высоких статистических показателей по каждому из видов ее деятельности. В 2003 году общее число аккредитованных в Центральных учреждениях корреспондентов составило 10 391 человек, причем самым большим оно было в период с января по март, когда Совет Безопасности рассматривал вопрос об Ираке, а также в период проведения общих прений Генеральной Ассамблеи.

36. Широкого признания заслужили усилия Департамента, которые он предпринимает с тем, чтобы более качественно и оперативнее оказывать соответствующие услуги средствам массовой информации. В ходе опроса о том, насколько полезными являются пресс-релизы, 11 делегаций (отобранные по принципу географического разнообразия) выразили свое удовлетворение пресс-релизами, в том числе своевременностью их выпуска. Примерно 68–70 процентов пресс-релизов выпускается в пределах двух часов с момента окончания соответствующего заседания, что превышает целевой показатель, составляющий 65 процентов.

37. Удалось также добиться более своевременной публикации фотографий, что стало возможным после внедрения цифровой системы их производства, которая дает возможность оперативнее размещать их в Интернете. Клиенты могут получать фотографии спустя буквально несколько минут после окончания того или иного мероприятия. Распространяющие фотографии агентства подтвердили, что они удовлетворены качеством и своевременностью представления фотографий Организацией Объединенных Наций.

38. Несмотря на эти успехи, Департаменту необходимо решить целый ряд проблем. Например, в ходе проведенного в 2002 году радиоопроса было установлено, что многие районы Азии, за пределами Китая, охвачены относительно неадекватно. В двухгодичном периоде 2004–2005 годов будут предприняты усилия в целях решения этой проблемы, равно как и проблемы увеличения числа программ, посвященных проблемам Африки и транслируемых на страны этого континента. Большие расходы и чрезвычайно острая конкуренция в сфере телевидения также порождают очень серьезные проблемы. С учетом того, что Департамент располагает весьма ограниченным объемом ресурсов на цели расширения охватываемой его мероприятиями глобальной аудитории, он предпринимает активные усилия с целью наладить производство программ совместно с рядом внешних партнеров и изыскивает пути, позволяющие на скоординированной основе использовать ресурсы, имеющиеся в системе Организации Объединенных Наций. Департамент также осуществляет инвестиции в новые технологии, которые позволят повысить производительность и в весьма значительной степени улучшить связь с партнерами на местах.

Веб-сайт Организации Объединенных Наций

39. Все более широкое использование Департаментом, особенно Пресс-центром Организации Объединенных Наций, интерактивной информационной продукции находит свое отражение в значительном увеличении общего числа пользователей веб-сайта Организации Объединенных Наций. Число посещений возросло с 1,6 миллиарда в 2002 году до более чем 2,1 миллиарда в 2003 году, и соответствующий целевой показатель увеличился более чем на 100 миллионов.

В среднем ежедневно регистрируется свыше 940 000 посещений страниц пользователями, в то время как в 2002 году этот показатель составлял 720 000 посещений. В 2003 году отмечалось значительное увеличение числа посещений сайтов на всех языках: на арабском языке — 126 процентов; на китайском языке — 792 процента; на английском языке — 77 процентов; на французском языке — 108 процентов; на русском языке — 173 процента; и на испанском языке — 115 процентов. Широкий разброс процентных показателей увеличения числа посещений объясняется тем, что изначально возможности пользоваться веб-сайтами на некоторых языках были весьма ограниченными феноменальным увеличением показателей общего числа пользователей Интернета в некоторых странах, таких, как Китай, а также эффективными мерами, которые были приняты Департаментом с тем, чтобы увеличить количество страниц на всех официальных языках в контексте обеспечения паритета языков на веб-сайте. Внедрение нового механизма поиска на всех языках также значительно облегчает доступ к этим материалам.

40. Все более популярными становятся прямые трансляции в Интернете конференций, совещаний и мероприятий Организации Объединенных Наций, а также их показ в записи, и смотреть эти трансляции могут жители более 140 стран. Например, только в сентябре 2003 года 809 559 пользователей из 144 стран за месяц в течение более 246 часов следили за прямыми трансляциями или просматривали их в записи. В 2004 году Департамент еще более укрепил свой потенциал, необходимый для того, чтобы одновременно вести трансляцию в Интернете на всех официальных языках.

41. Что касается веб-сайта в целом, то Департамент смог увеличить число веб-страниц на некоторых языках благодаря тому, что соответствующие переводы осуществлялись учебными заведениями на добровольной основе. Он уже подписал соглашение с Университетом Саламанки (Испания) и Шаосинским университетом (Китай) и в настоящее время находится в процессе подписания соглашения с Минским государственным лингвистическим университетом (Беларусь). На продвинутом этапе находится обсуждение вопроса о заключении аналогичных соглашений о переводе материалов на арабский язык.

42. Департамент неизменно уделяет внимание необходимости обеспечения доступа к материалам веб-сайта всех пользователей. Принимаются специальные меры, с тем чтобы обеспечить доступ к ним пользователей-инвалидов. Согласно техническим руководящим принципам Рабочей группы по вопросам Интернета Издательской коллегии, «представляющим материалы подразделений предлагается обеспечить, чтобы все вновь созданные страницы соответствовали, насколько это возможно, принятым стандартам обеспечения доступа к ним инвалидов». В соответствии с этими Руководящими принципами требуется также представлять текстовой эквивалент нетекстовых элементов. Департамент изучает «Руководящие принципы обеспечения доступа к материалам Интернета» Консорциума «Всемирная паутина», с тем чтобы инкорпорировать основные рекомендации в следующую версию технических руководящих принципов при условии, что будут предоставлены средства для покрытия соответствующих расходов.

43. В качестве одной из мер по осуществлению решения 57/579 Генеральной Ассамблеи и в соответствии с предложениями, которые были представлены Генеральным секретарем в его докладе, озаглавленном «Укрепление Департамен-

та общественной информации в рамках имеющихся возможностей в целях обеспечения обслуживания и улучшения веб-сайта Организации Объединенных Наций на всех официальных языках» (A/57/355), одна должность класса С-4 и шесть должностей категории общего обслуживания были переданы Секции веб-сайтов в интересах наращивания ее лингвистического потенциала и расширения ее возможностей в области дизайна, программирования и презентации. Структура Секции была изменена в целях создания в ней лингвистических компонентов для укрепления соответствующего потенциала, а также для обеспечения более эффективного взаимодействия ее подразделений. Благодаря этому расширению базы ресурсов Департамент сможет представлять на веб-сайте на всех шести официальных языках большее число новостных материалов и информационных материалов общего характера. В этом контексте будет также создана служба электронной рассылки новостей на всех шести официальных языках, которая будет оказывать поддержку уже функционирующим шести службам новостей Организации Объединенных Наций. Однако пока что так и не удалось точно определить объем ресурсов, испрашиваемых в упомянутом выше докладе Генерального секретаря для дальнейшей реализации цели, заключающейся в обеспечении паритета языков на веб-сайте Организации Объединенных Наций. Департамент на постоянной основе отслеживает ситуацию, а также ход осуществления решения 57/579, которое будет выполняться поэтапно, с тем чтобы свести к минимуму негативные последствия для других предусмотренных мандатом мероприятий. Лишь тогда, когда как в Департаменте общественной информации, так и в других подготавливающих материалы департаментах и управлениях будут мобилизованы все необходимые ресурсы, появится возможность установить дату, начиная с которой на веб-сайте будут в равной степени представлены все новые материалы на различных языках.

44. Важно отметить, что ответственность за размещение на веб-сайте Организации Объединенных Наций материалов на всех официальных языках несут все подразделения Секретариата, которые готовят эти материалы. Департамент общественной информации, как администратор веб-сайта, продолжает оказывать другим департаментам помощь в подготовке их материалов на всех языках. Однако на сегодняшний день лишь один из этих департаментов размещает на веб-сайте некоторые свои материалы на всех официальных языках.

VI. Налаживание связей с общественностью: формирование партнерских отношений

45. Поскольку Департамент является «рупором» Организации, поддержание связей с общественностью в целом и налаживание взаимодействия с ней по-прежнему остается для него жизненно важным фактором. Вновь созданный Отдел связи с общественностью работает с удвоенной энергией, с тем чтобы донести информацию и материалы Организации Объединенных Наций до гражданского общества, в частности до неправительственных организаций, учебных заведений и преподавателей, учащихся, а также партнеров из частного сектора, используя все более комплексный по своему характеру подход и самые разные каналы как традиционные, так и нетрадиционные.

46. Например, охват общественности информационно-просветительскими материалами расширяется в значительной степени благодаря использованию но-

вейших электронных средств коммуникации. Глобальный учебно-педагогический проект, который был разработан в 1996 году в целях подготовки учебных материалов для школ, в настоящее время участвует в мероприятиях в контексте все большего числа осуществляемых на основе партнерства интерактивных учебных проектов. Он помог создать новый Глобальный союз сетей связи школ, который объединяет более 50 национальных школьных сетей, с тем чтобы помочь преподавателям и учащимся глубже познакомиться с глобальными проблемами и дать им возможность участвовать в осуществлении проектов, связанных с реализацией целей в области развития, закрепленных в Декларации тысячелетия. Популярный веб-сайт этого Проекта под названием «Школьный киберавтобус» продолжает привлекать внимание учащихся во всем мире. В 2003 году ежемесячно сайт «Школьный киберавтобус» в среднем охватывал в общей сложности 140 стран, а общее число посещений его страниц в месяц составляло приблизительно от 500 000 до чуть более миллиона.

47. Одним из неотъемлемых элементов информационно-пропагандистских мероприятий Департамента является ежеквартальное издание «Хроника Организации Объединенных Наций». Формат этого издания, которое в настоящее время выпускается на шести официальных языках и размещается на веб-сайте Организации Объединенных Наций, претерпел кардинальные изменения, в результате чего он стал как журналом, который можно использовать в учебных и информационно-просветительских целях, так и изданием, материалы которого могут использоваться для проведения прений и обмена информацией и идеями между представителями системы образования, политиками и экспертами в различных тематических областях. В период с января по декабрь 2003 года показатели ежемесячного посещения страниц «Хроники Организации Объединенных Наций» как на английском, так и на французском языках увеличились в три раза, причем в декабре 2003 года этот показатель составил 100 000 посещений. Раз в две недели более чем 1400 неправительственным организациям и 1800 отдельным подписчикам, включая постоянные представительства при Организации Объединенных Наций, по электронной почте направляется тематический бюллетень «Хроника Организации Объединенных Наций». Вновь созданный интерактивный информационно-пропагандистский портал Организации Объединенных Наций, который содержит ссылки на учебные ресурсы и функционирует в масштабе всей системы Организации Объединенных Наций, в настоящее время выполняет функции информационного узла и ресурса для преподавателей и учебных заведений.

48. В рамках учебной программы Департамента для телерадиожурналистов и репортеров газет из развивающихся стран, которая названа в честь Рехам аль-Фарры, сотрудника Департамента общественной информации, погибшего во время нападения на помещения Организации Объединенных Наций в Багдаде, по-прежнему проводятся учебные занятия с журналистами развивающихся стран. Давая самые разнообразные знания о работе и мероприятиях системы Организации Объединенных Наций, программа помогает формировать у ее участников устойчивый интерес к деятельности Организации. В ходе недавно проводившегося среди ее участников опроса 60 процентов респондентов сообщили, что в течение последних 12 месяцев они в своей профессиональной деятельности затрагивали вопросы, связанные с мероприятиями Организации Объединенных Наций. Две трети из них отметили, что программа «весьма полезна» для дальнейшего развития их карьеры, и все участники заявили, что они

будут рекомендовать ее другим журналистам. На сегодняшний день обучение в рамках программы прошел 341 человек из 150 стран.

49. В контексте мероприятий Организации Объединенных Наций по продаже и сбыту публикаций основное внимание по-прежнему уделяется охвату все более широкого числа рынков, причем главной целевой аудиторией являются научные круги. В ходе этой работы по почте было разослано свыше 450 000 брошюр и каталогов, конкретным получателям было направлено 180 000 сообщений по электронной почте, а благодаря рекламе было охвачено почти 4 млн. читателей специализированных журналов. Несмотря на серьезный спад на ключевых рынках, эти усилия позволили поддержать показатели продаж на уровне 2002 года. В Секцию был успешно интегрирован целевой фонд для коммерческого развития, благодаря чему удалось обеспечить взаимодействие между мероприятиями в области маркетинга и мероприятиями по сбыту, а также повысить действенность управления за счет объединения аналогичных программ. В то же время эффективность деятельности по расширению рынков сбыта информационной продукции повысилась благодаря более тесному сотрудничеству с другими подразделениями Отдела связей с общественностью, в том числе благодаря проведению совместных рекламных мероприятий.

50. Департамент продолжает организовывать традиционные программы информирования посетителей, работников сферы образования и учащихся. Как в Центральных учреждениях, так и на местах мероприятия, которые организует Департамент, часто являются плодом сотрудничества с гражданским обществом, а также подразделениями системы Организации Объединенных Наций. Например, официальное проведение Всемирного дня борьбы со СПИДом в 2003 году было организовано Департаментом и Объединенной программой Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу совместно с Комитетом по обслуживанию африканских государств, Всемирной службой церковей и рядом неправительственных организаций, фондов и частных компаний. Торжественная церемония в ознаменование этого Дня впервые проводилась вне Центральных учреждений Организации Объединенных Наций — она прошла в Соборе Святого Иоанна Богослова в Нью-Йорке и была открыта для общественности. Поскольку попасть на церемонию было легче, чем в прошлом, когда Всемирный день борьбы со СПИДом проводился в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, число ее участников увеличилось почти в четыре раза. Ежегодная конференция студентов по вопросам прав человека в настоящее время организуется в виде видеоконференции, участники которой находятся в самых разных уголках планеты, и в 2003 году в ней участвовали представители Канады, Доминиканской Республики, Мексики и нескольких населенных пунктов в Соединенных Штатах Америки. Благодаря прямой трансляции и организации дискуссионных форумов подключиться к проведению этой видеоконференции смогли также учащиеся из Китая, Индии, Кении, Румынии, Швеции, Филиппин, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии. Международный день мира в настоящее время отмечается 21 сентября и предусматривает проведение расширенной видеоконференции, в которой участвуют представители неправительственных организаций и учащиеся из почти 40 стран.

51. Департамент также предпринимает усилия в целях разработки и осуществления новаторских проектов на основе сотрудничества со средствами массовой информации в контексте своей программы “UN Works” («Организация

Объединенных Наций действует»). Одна беспрецедентная по своему характеру инициатива предусматривает демонстрацию состоящего из десяти частей собственного ориентированного на семейную аудиторию телесериала, в котором участвуют послы доброй воли Организации Объединенных Наций и другие видные деятели. Этот сериал, в котором сквозь призму мировосприятия детей рассматриваются ключевые проблемы, связанные с образованием девочек, ВИЧ/СПИДом, нищетой, устойчивым развитием, наземными минами, детьми-солдатами и детским трудом, охватывает аудиторию, насчитывающую примерно 3,5–3,9 миллиона человек.

52. Департамент активизировал свою деятельность по охвату неправительственных партнеров вне Центральные учреждения Организации Объединенных Наций. Секция неправительственных организаций Отдела связей с общественностью впервые организовала на веб-сайте Организации Объединенных Наций (www.un.org) прямую трансляцию семи пленарных заседаний пятьдесят шестой ежегодной Конференции Департамента общественной информации/неправительственных организаций, проводившейся по теме «Безопасность и достоинство человека: выполнение обещания Организации Объединенных Наций» (8–10 сентября 2003 года). В сотрудничестве с неправительственными организациями был создан специальный интерактивный веб-сайт, который позволил пользователям следить за ходом открытых и закрытых заседаний и пяти пленарных дискуссионных форумов, участвовать с помощью своих персональных компьютеров в дискуссиях в ходе каждой сессии и направлять по электронной почте вопросы непосредственно ведущим дискуссий. Запись всех сессий хранится в архиве, и с ней можно ознакомиться на веб-сайте Организации Объединенных Наций. Пользователи Интернета из 25 стран следили за ходом Конференции через посредство интерактивной платформы. Этот новаторский проект будет вновь осуществлен в ходе пятьдесят седьмой ежегодной Конференции Департамента общественной информации/неправительственных организаций, проведение которой запланировано на 8–10 сентября 2004 года. В работе Конференции, которая считается главным мероприятием сообщества неправительственных организаций, ежегодно проводимым в Центральные учреждения Организации Объединенных Наций, в настоящее время принимают участие 2000 человек, которые представляют свыше 600 неправительственных организаций из более чем 80 стран. В 2003 году 40 процентов представителей неправительственных организаций, участвовавших в работе Конференции, были гражданами 60 развивающихся стран, что в два раза больше, чем в предыдущие годы.

53. Структурная перестройка Департамента, и в особенности создание Службы связи с гражданским обществом в Отделе связей с общественностью, принесла ряд положительных результатов, один из которых заключается в том, что недоукомплектованные штатами подразделения, такие, как Группа по проведению выставок, получили возможность пользоваться базисной инфраструктурой благодаря включению их в более крупное подразделение, Сектор по связям с общественностью. Более тесная увязка между организацией выставок и проведением сопровождаемых экскурсий, которая обеспечивается в настоящее время в результате этого, также повышает эффективность рекламных мероприятий, рассчитанных на то, чтобы привлечь посетителей в Центральные учреждения Организации Объединенных Наций. Что касается сопровождаемых экскурсий, то, несмотря на уменьшение числа посетителей в начале 2003 года в результате

принятия более жестких мер безопасности и введения ограничений на поездки, обусловленных вспышкой атипичной пневмонии, в конце года число посетителей-экскурсантов возросло и достигло уровня 2000 года.

VII. На пути к эффективному управлению информационными ресурсами: удовлетворение все возрастающих потребностей

54. Входящая в Департамент общественной информации Библиотека им. Дага Хаммаршельда продолжает оказывать самые разнообразные услуги делегациям, сотрудникам Секретариата, ученым, библиотекам-депозитариям и широким слоям общественности. Кроме этого, благодаря своему активному участию в работе Руководящего комитета по модернизации библиотек Организации Объединенных Наций и комплексному управлению ими она возьмет на себя ведущую роль в координации совместных мероприятий библиотек Организации³.

55. Библиотека им. Дага Хаммаршельда также сотрудничает с Отделом информационно-технического обслуживания Управления централизованного вспомогательного обслуживания, который несет главную ответственность за функционирование системы официальной документации (СОД), и с Департаментом по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению, с тем чтобы увеличить число документов, доступ к которым можно получить через эту систему. С 1999 года Библиотека переводит в цифровой формат выпущенные до 1993 года документы в целях их загрузки в СОД. В настоящее время с учетом предстоящего открытия системы для широкой публики (запланировано на последний квартал 2004 года), а также в качестве первого шага в работе с архивными собраниями документов Библиотека проводит со своими партнерами работу по выявлению и устранению пробелов в СОД с точки зрения наличия в ней документов, выпущенных в период с 1993 года по настоящее время. Это позволит сделать систему более полным собранием документов Организации Объединенных Наций за этот период. Кроме того, сейчас, когда во всех соответствующих библиографических материалах, стенограммах и отчетах о проведении голосования, которые содержатся в открытом для общественности интерактивном каталоге Библиотеки (UNBISNET), созданы прямые ссылки на полные тексты имеющихся в СОД документов, доступ к документации значительно облегчился. Библиотека также оказывает другим департаментам помощь в подготовке их собственных материалов для размещения в каталоге. Например, в сотрудничестве с Канцелярией Группы Совета Библиотека перевела в цифровой формат все решения Административного трибунала и загрузила их в СОД наряду с метаданными, т.е. данными каталогов/алфавитных указателей, взятыми из файлов Библиографической информационной системы Организации Объединенных Наций (ЮНБИС).

56. Библиотека также активизирует свои мероприятия по охвату партнеров. На январь 2004 года во всем мире насчитывалось 408 депозитарных библиотек, получающих документы и публикации Организации Объединенных Наций. В целях повышения эффективности таких мероприятий в Претории в период с 31 июля по 2 августа 2003 года был проведен семинар для представителей 13 депозитарных библиотек из стран юга Африки, с которыми были проведены практические занятия в целях развития навыков получения доступа к докумен-

тации и веб-сайтам Организации Объединенных Наций. В целях привлечения самих депозитарных библиотек к работе по охвату общественности сигнальная информация на регулярной основе направляется по электронной почте более чем 300 библиотекам, которые имеют возможность получать и зачастую распространять такие сообщения. Библиотека также на регулярной основе осуществляет учебную программу, которая помогает удовлетворять потребности отдельных лиц, связанные с проведением исследований, и готовит новых делегатов к работе с документацией Генеральной Ассамблеи. В 2003 году в рамках этой программы было проведено 105 подобных учебных занятий для в общей сложности 678 слушателей. Библиотека также охватывает своими мероприятиями учебные заведения. Второй год подряд студенты, обучающиеся библиотечному делу в Мичиганском университете в городе Анн-Арбор, Соединенные Штаты, проводят свои весенние каникулы, работая над различными проектами в Библиотеке. Регулярно удовлетворяются просьбы о проведении специальных учебных занятий (например, учителей из Шведской ассоциации содействия Организации Объединенных Наций, студентов из Колледжа Макалестера (Соединенные Штаты) и Университета Кансей Гакуин (Япония)). Библиотека также участвует в осуществлении программ наставничества для молодых людей.

VIII. Выводы

57. Переориентация деятельности и перестройка Департамента общественной информации помогает Организации приблизиться к достижению одной из ключевых целей, предусмотренных в предложениях Генерального секретаря по реформе, которая заключается в совершенствовании деятельности в области общественной информации. Была разработана более четкая концепция роли Департамента, и были более четко определены его функции. Осуществляя стратегическую, а не только тактическую деятельность, Департамент получает возможность пропагандировать не только краткосрочные, но и долгосрочные цели Организации. Сейчас, когда его мероприятия приведены в соответствие с общими приоритетами, создан более эффективный механизм консультаций с клиентами, а также налажена общесистемная координация деятельности как с людьми, так и с организациями на всех уровнях, Департамент обладает более значительным потенциалом, необходимым для выполнения его мандата.

58. В основе деятельности Департамента лежит приоритетная задача, о которой заявил Генеральный секретарь и которая заключается в том, чтобы укрепить доверие общественности к Организации, «приблизив Организацию Объединенных Наций к людям». Выявляя стратегические пути охвата своей деятельностью гражданского общества и те партнерские отношения и основные программы, в рамках которых наиболее четко проявляется необходимость поиска многосторонних решений сложных проблем, стоящих перед международным сообществом, Департамент стремится проводить свою работу с общественностью таким образом, чтобы она давала наибольшую отдачу. Кроме этого, новая культура оценки и отчетности, которая в настоящее время является краеугольным камнем его оперативной деятельности, служит мощным стимулом для сотрудников Департамента, побуждающим их лучше выполнять те задачи, которые имеют наиболее важное значение.

59. Как и реформа, переориентация представляет собой постоянный процесс, а не одноразовое мероприятие. По мере развития этого процесса Департамент

будет продолжать проводить оценку своей деятельности и адаптировать свою программу работы с целью обеспечить, чтобы она позволяла ему вносить свой вклад в реализацию основных целей Организации и чтобы информация о деятельности Организации Объединенных Наций подавалась эффективно и была качественной.

Примечания

¹ См. записку Генерального секретаря об обзоре структуры и деятельности информационных центров Организации Объединенных Наций (A/57/747).

² См. резолюцию 55/20 Генеральной Ассамблеи.

³ Углубленный обзор мероприятий в области библиотечного обслуживания, см. A/AC.198/2004/4.
